Mrs. Artur Rodzinski
Riki Hill • 185 Old Military Road
Lake Placid, N.Y. 12946

23. VII. 88

Moja najdroższa Nelusiu –

Nawet nie wiesz, jak się ucieszyłam Twoim listem – bo przecież wiem, jaka Ty korespondentka (No to co Tata i Danuta!!!)

Ten list już nie zdąży na Twoje wielkie urodziny, ale i tak niech Ci zanieść moje najgorętsze życzenia – Niech Ci Pan Bóg ma w swojej opiece (często Go o to proszę) i niech Ci zachowa w zdrowiu do samego końca! Olejmy nigdy nie byłyśmy niedołężne staruszki albo zidiociałe!

Trudno uwierzyć, że tak długo żyjemy i że Ty, ta mała Nelusia, kończysz już 80 lat! Sądzę to całe życie nam przeleciało –?

Rozmawiałam ze Dodą, która jest w Tanglewood – i mówi mi, że odkładasz obchody

Urodzinowe do jesieni! Czy to będzie
w New Yorku? Bo przecież musimy to oblać!
Czy Ty wiesz, że masz tyle lat?
Mnie się ciągle wydaje, że jestem młoda – ale
dopiero wśród młodych czuję różnicę. Dlatego
najlepiej nam trzymać się ze starymi przyjaciółmi.
Jak to miło, że zaprzyjaźniłaś się z Richterem.
To musiało być cudowne przeżycie!!!
A w Paryżu ciągle goście domowi – i Karol Feli
taki fajny i miły. Wiesz rzecz, że Jędrek był
zawsze ulubieńcem – a potem Magda – ile teraz
mi się zdaje, że Feni Karol jest bliższy.
Moja Anka jest wesoła i miła, więc dla mnie
wielce krzepiąco – choć właśnie przy niej czuję
się stara, niezdarna i tak słaba fizycznie.
Pogody niedobre w tym roku – wymęczyły nas
okropne upały. Teraz nareszcie przyjemnie
i moje kwiaty cudowne! Kiedy to zobaczysz?
A tymczasem 100 lat! 100 lat! i najczulsze
najlepsze życzenia na te stare lata moja Kelusia
ukochana – zdrowia, zdrowia i pogody ducha!

Twoja stareńka Halina

Air Mail

LAKE PLACID, N.Y.
JUL 25
P M
1988
12946

Mrs. Artur Rubinstein
Rueda
Urb. Rocio de Nagüeles
Marbella Malaga
Spain

Mrs. Artur Rodzinski
Riki Hill • 185 Old Military Road
Lake Placid, N.Y. 12946

LAKE PLACID N.Y.
JUL 25
1988
12946